

Địa Điểm Cần Dọn Dẹp Delta Marine Industries



Vị trí của địa điểm cần dọn dẹp Delta Marine Industries

Tiếp nhận ý kiến:

0:00 sáng, ngày 18 tháng 11 năm 2024 –
11:59 đêm, ngày 16 tháng 1 năm 2025

Gửi ý kiến:

Trực tuyến:

go.ecology.wa.gov/DeltaMarine-Comment

Qua đường bưu điện:

Cliff Nale, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
Điện thoại: (425) 725-0438
Email: Cliff.Nale@ecy.wa.gov

Xem xét tài liệu:

go.ecology.wa.gov/DeltaMarine

Seattle Public Library
South Park Branch
8604 8th Ave S.
Seattle, WA 98108
Điện thoại: (206) 615-1688

Thông tin địa điểm:

Mã Địa Điểm Cơ Sở: 22978975
Mã Hoạt Động Dọn Dẹp Địa
Điểm: 15503

Đầu Mối Liên Lạc Phụ Trách Tiếp Cận Cộng Đồng:

Augie Nuszer,
Chuyên Viên Tiếp Cận
LDW@ecy.wa.gov
Điện thoại: (425) 533-5537

Tài liệu đã sẵn sàng để công chúng xem xét và góp ý

Department of Ecology (Ecology) đã đàm phán một thỏa thuận pháp lý, được gọi là Sắc Lệnh Đã Đồng Thuận, với 1608 S 96th St. LLC và Desimone Trusts, hai bên hiện được xác định là Cá Nhân Có Khả Năng Chịu Trách Nhiệm (Potentially Liable Person, PLP) về địa điểm cần dọn dẹp Delta Marine Industries nằm gần 1608 S 96th Street và 1801 S 93rd Street ở Seattle. Sắc Lệnh Đã Đồng Thuận yêu cầu PLP giải quyết tình trạng ô nhiễm tại địa điểm. Chúng tôi mong nhận được ý kiến đóng góp của quý vị về các tài liệu sau đây:

- **Sắc Lệnh Đã Đồng Thuận:** văn bản pháp lý yêu cầu 1608 96th St. LLC và Desimone Trusts điều tra các điều kiện môi trường và hoàn thành Điều tra khắc phục (Remedial Investigation, RI), Nghiên Cứu Tính Khả Thi (Feasibility Study, FS) và dự thảo Kế Hoạch Hành Động Dọn Dẹp (draft Cleanup Action Plan, dCAP).
- **Kế Hoạch Tham Gia Của Công Chúng:** mô tả phương thức Ecology sẽ dùng để thông báo cho cộng đồng về các hoạt động tại địa điểm và cách thức tham gia.

Quý vị có câu hỏi? Hãy tham gia Phiên Hợp Hồi Đáp cộng đồng cùng chúng tôi!

Ghé qua sự kiện cộng đồng kéo dài hai giờ này để thưởng thức đồ ăn và trao đổi về địa điểm cần dọn dẹp. Có dịch vụ thông dịch tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Việt và tiếng Khmer qua điện thoại. Chúng tôi hoan nghênh mọi lứa tuổi!

**Thứ Tư, ngày 20 tháng 11 năm 2024
(4:00 – 6:00 chiều)**

Trực tiếp:

Seattle Public Library – South Park Branch
8604 8th Ave S., Seattle WA 98108



Để biết thêm thông tin theo từng ngôn ngữ, hãy xem trang 4 →

Chương Trình Tẩy Nhiễm Chất Độc Hại



Bản đồ địa điểm cần dọn dẹp Delta Marine Industries nhìn từ trên cao

Bối Cảnh Địa Điểm

Địa điểm cần dọn dẹp Delta Marine Industries nằm gần 1608 S 96th Street và 1801 S 93rd Street ở Seattle, Washington. Địa điểm này bao gồm bất động sản Delta Marine (có một lô đất) thuộc sở hữu của 1608 S 96th St. LLC, và bất động sản Duwamish Yacht Club (có ba lô đất riêng biệt) thuộc sở hữu của Desimone Trusts. Các bất động sản này nằm trong khu công nghiệp và thương mại có mục đích sử dụng hỗn hợp gần Vùng Hạ Lưu Sông Duwamish (Lower Duwamish Waterway, LDW).

Địa điểm này từng được sử dụng cho nhiều mục đích khác nhau. Phần phía tây của bất động sản Delta Marine chủ yếu được sử dụng cho mục đích nông nghiệp cho đến giữa thế kỷ 20. Đến năm 1969, nơi đây chuyển thành cơ sở đóng và sửa chữa du thuyền cho Delta Marine Industries. Phần phía đông của bất động sản Delta Marine trước đây dành cho các cơ sở phá dỡ ô tô, sau đó được tái phát triển để phục vụ mục đích công nghiệp hàng hải. Các công trình hiện tại trên bất động sản Delta Marine bao gồm các tòa nhà kho và xưởng được dùng để sản xuất du thuyền.

Đầu thế kỷ 20, bất động sản Duwamish Yacht Club được sử dụng cho mục đích nông nghiệp, sau đó được chuyển đổi sang mục đích thương mại và công nghiệp vào những năm 1960. Bất động sản Duwamish Yacht Club còn được dùng làm nơi cất giữ thuyền và là nơi diễn ra các hoạt động công nghiệp hàng hải. Duwamish Yacht Club nằm dọc theo LDW, được phát triển để sử dụng làm bến du thuyền và có nhà câu lạc bộ, văn phòng, nhà kho và một số ụ nổi dọc theo LDW.

Lịch sử hoạt động công nghiệp và thương mại gần sông, cùng với việc sử dụng vật liệu đắp có thể có nguồn gốc từ trầm tích nạo vét của LDW, đã góp phần gây ra những lo ngại về môi trường ở cả hai bất động sản này.

Các cuộc điều tra về môi trường, bao gồm lấy mẫu dưới bề mặt và đánh giá lịch sử sử dụng đất, đã xác định được các chất gây ô nhiễm trong đất, nước ngầm và trầm tích lưu vực. Trên và dưới địa điểm đều được xác nhận là có kim loại, hydrocarbon dầu mỏ và các chất nguy hiểm khác.

Chương Trình Tẩy Nhiễm Chất Độc Hại

Ô Nhiễm

Các cuộc điều tra năm 2019 và 2021 đã phát hiện ra những chất gây ô nhiễm đáng lo ngại sau đây tại nhiều địa điểm khác nhau:

Chất gây ô nhiễm đất: asen, cadmium, chì, thali và hydrocarbon thơm đa vòng (polycyclic aromatic hydrocarbons, PAH)

Chất gây ô nhiễm nước ngầm: hydrocarbon dầu mỏ, antimon, asen, chì và PAH

Hơi gây ô nhiễm đất: hydrocarbon dầu mỏ và các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi (volatile organic compounds, VOC)

Quy trình dọn dẹp của Ecology

Đạo Luật Kiểm Soát Chất Độc Mẫu (Model Toxics Control Act, [MTCA](https://ecology.wa.gov/mtca)¹) là luật dọn dẹp môi trường của Washington. Đạo luật này đưa ra các yêu cầu về việc dọn dẹp địa điểm bị ô nhiễm và đặt ra những tiêu chuẩn bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Ecology thực hiện [quy trình dọn dẹp theo MTCA](https://ecology.wa.gov/MTCA-process)² và giám sát việc dọn dẹp.



Quy trình dọn dẹp chính thức của Washington

Công việc tiếp theo sẽ là gì?

Ecology sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được trong giai đoạn thu thập ý kiến của công chúng này và có thể thay đổi Sắc Lệnh Đã Đồng Thuận hoặc Kế Hoạch Tham Gia Của Công Chúng. Nếu cần thay đổi đáng kể tài liệu, chúng tôi sẽ tổ chức thêm một giai đoạn thu thập ý kiến của công chúng.

Nếu không có thay đổi đáng kể, Ecology sẽ hoàn thiện tài liệu. PLP sẽ tiếp tục thực hiện Điều Tra Khắc Phục, Nghiên Cứu Tính Khả Thi và Dự Thảo Kế Hoạch Hành Động Dọn Dẹp.

Mỗi bước đó đều cần có giai đoạn thu thập ý kiến của công chúng. Hình trên thể hiện các giai đoạn dọn dẹp khác nhau. Đôi khi có nhiều giai đoạn diễn ra trong một đợt thu thập ý kiến của công chúng.

¹ <https://ecology.wa.gov/mtca>

² <https://ecology.wa.gov/MTCA-process>

Chương Trình Tẩy Nhiễm Chất Độc Hại

Lý giải tầm quan trọng của địa điểm

Địa điểm Delta Marine Industries nằm liền kề với Địa Điểm Superfund của [Vùng Hạ Lưu Sông Duwamish](#)³. Vùng này bao gồm một đoạn dài 5 dặm của Sông Duwamish. Năm 2001, Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường (Environmental Protection Agency, EPA) Hoa Kỳ đã bổ sung [Địa Điểm Superfund của LDW](#)⁴ vào Danh Sách Địa Điểm Superfund Ưu Tiên Cấp Quốc Gia (Superfund National Priorities List). Ecology đang nỗ lực ngăn chặn hoặc giảm thiểu các nguồn có khả năng gây ô nhiễm Địa Điểm Superfund của LDW, một công tác được gọi là "[kiểm soát nguồn](#)"⁵, để EPA có thể tiến hành dọn dẹp trầm tích con sông này.



Quang cảnh Vùng Hạ Lưu Sông Duwamish

Thông Tin Theo Từng Ngôn Ngữ

Español

Si desea obtener una copia de esta información en español, visite nuestra página web (go.ecology.wa.gov/DeltaMarine) o comuníquese con el Seattle Public Library's South Park Branch (8604 8th Ave S. Seattle) por teléfono al (360)742-1554 o por correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

中文

您可以访问我们的网站查看这条信息的中文版本(go.ecology.wa.gov/DeltaMarine), 或前往位于 8604 8th Ave S. Seattle 的西雅图公共图书馆南公园分馆(Seattle Public Library South Park Branch), 也可致电(425) 229-3683, 或发送电子邮件至sunny.becker@ecy.wa.gov.

Tiếng Việt

Quý vị có thể xem bản sao thông tin này bằng Tiếng Việt bằng cách truy cập trang web của chúng tôi (go.ecology.wa.gov/DeltaMarine) hoặc ghé thăm Chi Nhánh South Park của Thư Viện Công Cộng Seattle (Seattle Public Library) (8604 8th Ave S. Seattle), gọi số (360) 790-4730 hoặc gửi email đến địa chỉ liem.nguyen@ecy.wa.gov.

ភាសាខ្មែរ

អ្នកអាចមើលច្បាប់ចម្លងនៃព័ត៌មាននេះជាភាសាខ្មែរដោយចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើង (go.ecology.wa.gov/DeltaMarine) ឬមកកាន់សាខា South Park Branch របស់ Seattle Public Library (8604 8th Ave S. Seattle) ទូរស័ព្ទមកលេខ(425) 533-5537 ឬអ៊ីម៉ែលទៅកាន់ LDW@ecy.wa.gov។

³ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway>

⁴ <https://cumulis.epa.gov/supercpad/cursites/csitinfo.cfm?id=1002020>

⁵ <https://ecology.wa.gov/Spills-Cleanup/Contamination-cleanup/Cleanup-sites/Lower-Duwamish-Waterway/Source-control>

Địa Điểm Cần Dọn Dẹp Delta Marine Industries

Tài liệu đã sẵn sàng để công chúng xem xét và góp ý

Información en español incluida (página 4)

有關的信息, 已被翻譯成中文 (第4頁)

Có thông tin bằng tiếng Việt (Trang 4)

ព័ត៌មានជាភាសាខ្មែររួមបញ្ចូល (ទំព័រ 4)

Giai Đoạn Thu Thập Ý Kiến Của Công Chúng

0:00 sáng, ngày 18 tháng 11 năm 2024 –

11:59 đêm, ngày 16 tháng 1 năm 2025

go.ecology.wa.gov/DeltaMarine-Comment

Phiên Hợp Hối Đáp Cộng Đồng – Xem trang 1 để biết thông tin chi tiết

Thứ Tư, ngày 20 tháng 11 năm 2024

4:00 – 6:00 chiều

go.ecology.wa.gov/DeltaMarine

Khả năng tiếp cận theo ADA

Để yêu cầu sắp xếp theo Đạo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ (Americans with Disabilities Act, ADA), hãy liên hệ với Ecology qua số điện thoại 425-533-5537, địa chỉ email LDW@ecy.wa.gov hoặc trang web ecology.wa.gov/Accessibility. Để sử dụng Dịch Vụ Tiếp Âm hoặc TTY, hãy gọi 711 hoặc 877-833-6341.



Bản đồ địa điểm cần dọn dẹp Delta Marine Industries nhìn từ trên cao